



Conférence économique africaine 2017

Note d'information

Gouvernance pour une transformation structurelle

Centre des conférences des Nations Unies
Addis-Abeba

4–6 décembre 2017

<http://www.uneca.org/aec2017>

Nous vous prions de bien vouloir confirmer votre participation à la prochaine Conférence économique africaine, qui se tiendra à Addis-Abeba, du lundi 4 décembre au mercredi 6 décembre 2017. La Conférence se tiendra au Centre des conférences des Nations Unies, situé au siège de la Commission économique pour l'Afrique (CEA), Avenue Menelik II, Addis-Abeba.

Veillez lire attentivement les informations ci-après, car elles vous aideront à préparer votre voyage à destination d'Addis-Abeba.

Formalités d'immigration

Les visas sont obligatoires pour tous les participants qui entrent en Éthiopie, à l'exception des ressortissants du Kenya. Tous les participants venant de pays où se trouvent des ambassades ou des consulats éthiopiens sont vivement invités à obtenir un visa avant leur arrivée. Pour ceux qui ne peuvent pas se faire délivrer un visa à l'avance, la CEA fera une demande aux autorités éthiopiennes afin qu'un visa d'affaires leur soit accordé à l'aéroport international de Bole, Addis-Abeba.

Afin d'aider les participants à obtenir leur visa à l'arrivée, les renseignements ci-après doivent être communiqués au secrétariat (voir ci-dessous les personnes à contacter) au moins **dix** jours ouvrables avant l'arrivée à l'aéroport international de Bole :

- 1) Nom et prénom.
- 2) Nationalité.
- 3) Informations sur le vol (arrivée et départ).
- 4) Copie du passeport.

Il est vivement recommandé aux participants devant se faire délivrer un visa de se munir de **la lettre officielle d'invitation** qui leur a été adressée personnellement et de la présenter aux autorités de l'immigration à l'aéroport international de Bole.

Veillez noter que le visa éthiopien coûte 50 dollars É.U. ou l'équivalent en euros par personne. Le paiement doit être effectué en dollars américains ou en euros au moment de la délivrance du visa qui est gratuit pour les détenteurs de passeports diplomatiques et de service ainsi que de laissez-passer des Nations Unies. Les reçus des opérations de change effectuées à l'aéroport doivent être soigneusement conservés, car ils pourraient vous être demandés à votre départ. Pour l'assistance pour l'obtention des visas, veuillez contacter Mme Rahel Abebe, téléphone : +251 (0) 11 544 5542, courriel : abebebezabeh@un.org ou Mme Loule Balcha, téléphone : +251 (0) 11 544 3226, courriel : balcha.uneca@un.org.

Arrivée à l'aéroport international de Bole

Les participants qui ont besoin de l'assistance du service du protocole seront accueillis à leur arrivée à l'aéroport international de Bole et seront assistés pour les formalités d'immigration et de douane. Les informations sur le vol, notamment la date et l'heure d'arrivée à Addis-Abeba, devraient être communiquées à Mme Rahel Abebe (courriel : abebebezabeh@un.org) ou à Mme Loule Balcha (courriel : balcha.uneca@un.org). De plus amples informations seront publiées en temps voulu sur le site Web de la Conférence. Veuillez informer les personnes susmentionnées de tout changement concernant la date et l'heure de votre arrivée.

Hébergement à l'hôtel

Le secrétariat de la Conférence réservera des chambres d'hôtel pour tous les participants pris en charge, en fonction de leur date officielle d'arrivée et de départ. Les frais d'hébergement de cette catégorie de participants seront pris en charge par les organisateurs ou couverts par l'indemnité journalière de subsistance. Tous autres frais d'hôtel supplémentaires seront à la charge des participants.

Des réservations en bloc ont été faites à un tarif spécial pour l'ONU à l'intention des participants non pris en charge. Cette catégorie de participants doit prendre directement contact avec les hôtels figurant dans la liste ci-après pour faire leur réservation et les confirmer. Notez que les réservations dépendent de la disponibilité des chambres dans les établissements hôteliers. Nous vous invitons par conséquent à vous inscrire le plus tôt possible. Les délégués qui ne sont pas pris en charge et qui ne souhaitent pas être hébergés dans les hôtels proposés peuvent loger dans des établissements de leur choix.

Le transport, aller-retour, sera assuré entre les hôtels ci-dessous et le lieu de la Conférence :

- Sheraton Addis (<http://www.sheratonaddis.com>), téléphone : +251 (0) 11 517 1717
- Hilton Addis Ababa (<http://www3.hilton.com/en/hotels/ethiopia/hilton-addis-ababa-ADDHITW/index.html>), téléphone : +251 (0) 11 517 0000

Le transport sera également assuré entre l'aéroport international de Bole et les hôtels ci-après, mais il ne le sera pas entre lesdits hôtels et le lieu de la Conférence (sauf à la demande et de manière exceptionnelle) puisque ces établissements se trouvent à cinq minutes de marche de la CEA.

- Aphrodite International Hotel (<http://www.aphroditeaddis.com>), téléphone : +251 (0) 11 557 2228, +251 (0) 11 557 2229, +251 (0) 11 557 2220
- Elilly International Hotel (<http://elillyhotel.com>), téléphone : +251 (0) 11 558 7777/78/70/73, +251 (0) 922 728318
- Intercontinental-Addis Hotel (<http://www.intercontinentaladdis.com>), téléphone : +251 (0) 11 518 0444, +251 (0) 11 550 5066
- Radisson Blu Hotel Addis Ababa (https://www.radissonblu.com/en/hotel-addisababa?facilitatorId=CSOSEO&csref=org_gmb_sk_en_sn_ho_ADDZA), téléphone : +251 (0) 11 515 7600, +251 (0) 11 517 0400
- Jupiter International Hotel Kazanchis (<http://www.jupiterinternationalhotel.com/>) téléphone +251 (0) 11 552 7333, +251 (0) 11 661 6969

Inscription et badges de sécurité

Les participants devront s'inscrire avant la Conférence pour retirer leur badge d'identification à leur arrivée à Addis-Abeba. Ils peuvent s'inscrire en ligne à l'adresse suivante : <http://events.uneca.org/registration/register?eventId=987b997a-00b4-e711-bcd9-00505695004f>.

Vous devez vous munir de votre lettre d'invitation, de votre passeport et de votre billet d'avion (le cas échéant) pour l'accréditation sur place. Pour des raisons d'identification et de

sécurité, tous les participants doivent porter leur badge en permanence pendant la Conférence et les réceptions officielles.

La délivrance des badges débutera le samedi 3 décembre 2017, dans l'après-midi dans la salle prévue pour l'identification située à l'entrée piétons du complexe de la CEA. Des informations actualisées sur les dispositions relatives à l'accréditation seront publiées en temps voulu sur le site Web de la Conférence.

Réglementation sanitaire

Tout voyageur arrivant en Éthiopie doit être en possession d'un certificat de vaccination à jour contre la fièvre jaune. La vaccination contre le choléra est également exigée de toute personne ayant séjourné ou transité dans une zone infectée par cette maladie, au cours des six jours qui précèdent son arrivée dans le pays.

Le centre de santé des Nations Unies, situé au rez-de-chaussée du Centre des conférences, fournit 24 heures sur 24 des services médicaux, contre paiement en espèces. En cas d'urgence médicale ou dentaire, veuillez contacter la réception aux numéros suivants : +251 (0) 11 544 5502; +251 (0) 11 544 3548; +251 (0) 11 544 3135. Si vous vous trouvez dans l'enceinte de la CEA, appelez les postes suivants : 35502, 88888, 33135 or 33548

Transport

Des agents du service du protocole de la CEA seront présents à l'aéroport international de Bole pour aider les participants à leur arrivée et faciliter leur transfert vers les hôtels par les navettes des différents établissements.

Les bus de la CEA feront la navette, le matin et à la fin des séances quotidiennes, entre les hôtels et le lieu de la Conférence. Toutefois, la CEA n'assurera pas le transport pendant la pause déjeuner et à destination de l'aéroport le jour du départ. Les participants sont donc priés de prendre leurs dispositions pour les déplacements pendant cette pause et le jour de leur départ.

Banque et devises

La monnaie éthiopienne est libellée en «birr» et «centimes». Le taux de change bancaire varie. Le taux officiel est de **1 dollar É.U. pour 26,98 birrs**. Il y a dans l'enceinte de la CEA une succursale de la Banque commerciale d'Éthiopie qui est située dans la Rotonde. La banque est ouverte du lundi au vendredi, de 8h00 à 12h30 et de 14 heures à 16h30. **Les cartes de crédit n'étant pas toujours acceptées**, il est recommandé d'avoir d'autres moyens de paiement (tels que les chèques de voyage) et suffisamment de birrs pendant votre séjour.

Réservation des billets d'avion

Un certain nombre de compagnies aériennes internationales desservent Addis-Abeba. Il est donc vivement conseillé aux participants de prendre, avant leur départ, les dispositions nécessaires pour leur voyage retour ou la poursuite de leur voyage. Vous trouverez dans l'enceinte de la CEA des agences de voyage qui vous aideront à confirmer vos billets et vous renseigneront sur les vols et les excursions. Il y a deux agences de voyage dans l'enceinte de la CEA :

- Gashem Travel - téléphone : +251 (0) 11 544 3046/544 3052/544 3051

- Airlink Travel - téléphone : +251 (0) 11 544 4367/544 4366

Ethiopian Airlines et Kenya Airways ont des bureaux dans l'enceinte de la CEA. Veuillez apporter votre billet d'avion pour la confirmation des vols dans les agences de voyage.

Services de téléphonie mobile

Il est vivement conseillé aux participants de venir à Addis-Abeba avec leurs téléphones mobiles à double bande de fréquence (900/1800 MHz). Ethio Telecom, la compagnie éthiopienne de télécommunication vend des cartes à puce prépayées, mais la procédure d'enregistrement peut être longue. De toute façon, les téléphones mobiles doivent être enregistrés à votre arrivée en Éthiopie, sinon ils ne fonctionneront pas sur le territoire. L'enregistrement peut se faire immédiatement après les formalités d'immigration dans toutes les agences d'Ethio Telecom.

Les participants venant des États-Unis doivent noter qu'ils ne peuvent utiliser que des téléphones à triple bande de fréquence (900/1800/1900 MHz).

Informations générales sur l'Éthiopie et sa capitale

Addis-Abeba se trouve à une altitude de 2 400 m au-dessus du niveau de la mer (à un niveau plus élevé que Mexico). La principale langue parlée à Addis-Abeba est l'Amharique, mais l'anglais est communément compris. On y parle très rarement l'arabe, le français et l'italien.

En ce qui concerne la circulation routière, la conduite à droite est de rigueur. Il est interdit de prendre des photos et de circuler dans certaines zones à la tombée de la nuit.

Pour de plus amples informations sur l'Éthiopie et la CEA, vous pouvez consulter les sites Internet ci-après :

<http://www.uneca.org>

<http://www.telecom.net.et>

<http://www.ethio.com>

<http://tour.ethiopianonline.net>

Climat

En décembre, le temps est **généralement ensoleillé** à Addis et la température varie entre 20 et 23° dans la journée. La température baisse en général dans la soirée et la nuit et les matinées peuvent être fraîches.

Électricité

En Éthiopie, l'alimentation électrique est de 220-240 volts, en CA de 50 cycles, accessible par des prises polaires (CE) de 13 ampères.

Consignes de sécurité et de sûreté

La sécurité personnelle est une responsabilité individuelle. En faisant preuve de bon sens et en restant vigilant, on peut réduire les risques potentiels.

Le meilleur moyen de veiller à sa propre sécurité est d'éviter à tout prix les problèmes, plutôt que de chercher à les résoudre par la suite. Le Service de la sécurité et de la sûreté des Nations Unies est toujours disposé à vous apporter assistance.

Dans les locaux de la CEA :

- Montrez votre **badge d'identification** à la Conférence à la demande des personnes autorisées.
- Ne laissez pas vos sacs et vos affaires sans surveillance ; ils risquent d'être confisqués ou détruits.
- Ne faites pas entrer des personnes ou des enfants non autorisés dans le Centre des conférences.
- Protégez vos biens de valeur.
- Vérifiez vos documents et autres affaires avant de quitter les salles de conférence et les salles de réunion.
- Si vous perdez un objet de valeur dans les locaux, informez le Service de la sécurité et de la sûreté des Nations Unies ou l'agent de sécurité le plus proche.

Numéros d'urgence

Salle de commande des Nations Unies –
Addis-Abeba (24 heures sur 24)

+251 (0) 11 5 516537
+251 (0) 11 5 512945
+251 (0) 11 5 445555

Police municipale

+251 (0) 11 557 2100
+251 (0) 11 557 2121

En cas d'urgence en dehors d'Addis-Abeba

Centre des opérations des Nations Unies (24 heures sur 24)

+251 (0) 11 551 1726

Téléphone par satellite

+87162546835

Numéros d'urgence de la police (24 heures sur 24)

991

Police fédérale

+251 (0) 11 5 524077
+251 (0) 11 5 526302
+251 (0) 11 5 526303

En outre, pour les urgences médicales, vous trouverez ci-après une liste des hôpitaux et des centres médicaux à Addis-Abeba :

Nom de l'hôpital	Numéro de téléphone	Type de services
Addis Hiwot Hospital Area 22, Haile G/Sellasia Ave Bole, devant Axum Hotel	+251 (0) 11 618 0449/ +251 (0) 923 280828	Hôpital général
American Medical Center Sunshine Meri Luke Compound	+251 (0) 11 667 8000/04	Clinique

Saint Yared Hospital Sur CMC Road, avant ILRI	+251 (0) 11 646 1031/ +251 (0) 11 645 4604/ +251 (0) 11 645 4607/ +251 (0) 11 640 6911	Médecine interne, maladies infectieuses, dialyse, soins intensifs, pédiatrie et orthopédie
Bethzatha Hospital Près du stade, Stadium Road	+251 (0) 11 551 4141/ +251 (0) 11 552 3777/ +251 (0) 11 552 5995/ +251 (0) 11 551 4470/ +251 (0) 11 515 8820	Chirurgie générale, gynécologie
Bethel Hospital 1 Ayer Tena, après Bethel Post Office et CBE	+251 (0) 11 349 5476/ +251 (0) 11 349 5477	Chirurgie abdominale, dialyse, gynécologie, soins intensifs
Bethel Hospital 2 Armed Forces Road, près de l'usine de Cola	+251 (0) 11 369 1643/ +251 (0) 11 349 5475	Chirurgie abdominale, dialyse, gynécologie, soins intensifs
Brass Clinic (Mother and Child) au début de Bole Medhanialem Road	+251 (0) 911 943105	Pédiatrie
Girum Hospital (Mother and Child), Medhanialem Secondary School Old Ambo Road, après St. Paulos Hospital	+251 (0) 11 275 7676	Obstétrique et pédiatrie
International Cardiac Hospital, près de Gotera, Ethio-China Road	+251 (0) 11 442 4680/81	Soins cardiovasculaire
Kadisco Hospital Gerji, près de Sunshine Apartments	+251 (0) 11 629 8902/03/04	Chirurgie générale, soins intensifs, obstétrique et pédiatrie
Landmark Hospital near Mexico Square, près de Genet Hotel	+251 (0) 11 552 5463/ +251 (0) 11 555 2719/ +251 (0) 11 552 5761	Soins cardiovasculaires
MCM (Korean) Hospital Gerji	+251 (0) 11 629 4602/ +251 (0) 11 629 5431/ +251 (0) 11 629 5427/ +251 (0) 11 629 5423	Neurochirurgie, soins intensifs, orthopédie
Gishen Pharmacy	+251 (0) 911 22 5523/ +251 (0) 93 003 3290/ 91/92/93	Pharmacie
Saint Gabriel Hospital, 22 Mazoria Road	+251 (0) 11 661 3622/ +251 (0) 11 661 4400/ +251 (0) 11 618 7345	Médecine interne, dialyse, chirurgie générale et soins intensifs
Hayat Hospital Bole area, près de Toyota dealer	+251 (0) 11 662 4488	Urologie
Black Lion Hospital (Public) on Churchill Road, près de main Post Office/Immigration Office	+251 (0) 11 551 1211/ +251 (0) 11 551 1213/ +251 (0) 11 515 9694	Soins cardiovasculaires, traumatologie
Cure Hospital Entoto Road https://cure.org/ethiopia	+251 (0) 11 124 5404/ +251 (0) 11 123 7767/ +251 (0) 11 122 7565 info@cureethiopia.org	Pédiatrie, orthopédie
St Paul Hospital, (public) près de Pasteur Institute, Old Ambo Road	+251 (0) 11 275 0125	Psychiatrie
Dinberwa (Mother and Child) 22 Area, Haya Hulet Road	+251 (0) 11 661 1112	Obstétrique et pédiatrie

Menelik II Hospital (Public), Russia Street, Jan Meda	+251 (0) 11 123 4272	Ophtalmologie, autopsie
--	----------------------	-------------------------

Viking Clinic, Bole, près de Rwanda Embassy	+251 (0) 929 105653 / +251 (0) 960 135024	Clinique de taille moyenne qui propose des services d'urgence, des services de laboratoire et des visites médicales
Yekatit 12 Hospital (Public) Siddist Kilo	+251 (0) 11 155 3065/ +251 (0) 11 155 3066/ +251 (0) 11 155 3068	Centre des brûlés
Nordic Medical Center* (près de Viking Clinic)	+251 (0) 91 381 8801	Services d'urgence, gynécologie, pédiatrie: unité de soins intensifs, bloc opératoire

Informations supplémentaires

Pour de plus amples informations, veuillez contacter les personnes ci-après :

Rahel Abebe, téléphone : +251 (0) 11 544 5542, courriel : abebebezabeh@un.org, or
Loule Balcha, téléphone : +251 (0) 11 544 3226, courriel : balcha.uneca@un.org